

Personalia

After thirty years of teaching, Marianne Cramer Vos has retired. Professor Vos's distinguished career has included teaching positions at Rider College, Princeton, Penn, Rochester, Eastern Baptist College, Alabama State and Auburn. She is the author of two monographs, as well as poetry, plays, numerous translations and 103 articles. She is quite busy in her current roles as President of the Alliance Française of Montgomery, Alabama, as well as chair of the Epic Session of the Conseil International d'Études Françaises (CIEF), whose 1993 World Congress meets in July in Casablanca, and which has scheduled its 1994 World Congress for Quebec City (see Calls for Papers in this fascicle). Last year's CIEF World Congress in Strasbourg featured papers on the French epic by **André Moisan**, **Joan B. Williamson** and **Kimberlee Campbell**. The papers are soon to be published.

Matthew Bailey's latest study, entitled *The Poema del Cid and the Poema de Fernán González: The Transformation of an Epic Tradition*, has been published by the Hispanic Seminary of Medieval Studies in Madison.

Susan Farrier has completed her book, *The Medieval Charlemagne Legend: An Annotated Bibliography*, assisted by Geert H.M. Claassens. The book covers both old and new scholarship treating material from all three *gestes*. It is now available from Garland Publishing.

The title of Doctor of Humane Letters was bestowed on **Hans-Erich Keller** by the Western Michigan University in Kalamazoo last year. Professor Keller is currently working on the edition of MS Ars. 3351, the fifteenth-century *Cycle de Garin de Monglane en prose*, to follow his recent edition of Jehan Bagnyon's *L'Histoire de Charlemagne (Roman de Fierabras)* recently released by Droz in the TLF series.

Droz's latest catalogue of *nouveautés* also includes two other works of significant interest to members of the Société Rencesvals: **André de Mandach's** *Chanson de Roland: Transferts de mythe dans le monde occidental et oriental* has just appeared as the sixth volume in the series "Naissance et développement de la chanson de geste en Europe." As well, **Edward A. Heinemann's** *L'Art métrique de la chanson de geste* is currently at press and is due to be released within the year.

Barbara N. Sargent-Baur has contributed an article to **Keith Busby's** *Towards a Synthesis? Essays on the New Philology* which is entitled "Philology Through the Looking Glass" and which appeared this year. The volume is published by Rodopi. Her edition, translation and commentary of François Villon's complete poetic works is slated for publication by the University of Toronto Press in December.

The latest project of **Elisabeth Schulze-Busacker** is a double volume for the series "Typologie des sources du moyen âge occidental" called *Les Proverbes et sentences*. Brepols published the book this past spring.



Announcements/Calls for Papers

**The 1994 Québec World Congress
of the Conseil International d'Études Françaises
invites submissions for its session
on the French Epic.**

Potential participants should submit their papers to:
MARIANNE CRAMER VOS
2830 COUNTRY COURT
MONTGOMERY, ALABAMA 36116
or write her for more information.

CALL FOR PAPERS
Virginia Medieval Symposium 1993
Mary Washington College
November 18-20, 1993

TRANSLATIO AND CULTURAL TRANSFERENCE

**All disciplines of medieval studies are encouraged
to submit abstracts by September 5, 1993 to:**

Professor Teresa Kennedy
Department of English, Linguistics and Speech
Mary Washington College
1301 College Avenue
Fredericksburg, Virginia 22401

ANNOUNCING THE SESSION "ROMANCE EPIC I"
AT THE 1993 TORONTO MLA CONVENTION

CATHERINE M. JONES, University of Georgia, Presiding

Papers:

"The Art of Repetition in the Short Cycle of William of Orange"
EDWARD A. HEINEMANN, University of Toronto, New College

"William's Gloriette: Epic Tradition and Architectural Reality"
ALICE M. COLBY-HALL, Cornell University

"The Enfances Godefroi as Genealogy"
EMANUEL J. MICKEL, JR., Indiana University, Bloomington

THE PAPERS WILL BE PRECEDED BY A SHORT BUSINESS MEETING

Join the Société Rencesvals

Members are entitled to a complimentary subscription to OLIFANT and to the annual BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE, a comprehensive listing of the year's work in the field of Romance Epic.

Members are also invited to submit papers for presentation at the Branch's two annual meetings (held in conjunction with the Kalamazoo Conference on Medieval Studies and the annual convention of the MLA).

DUES PER CALENDAR YEAR:

REGULAR MEMBERSHIP, \$23 US (or equivalent in Canadian funds)

STUDENT MEMBERSHIP, \$15 US

JOINT MEMBERSHIP (one copy of publications), \$33.50 US

For more information, please contact:

**PATRICIA BLACK, SECRETARY-TREASURER
SOCIÉTÉ RENCESSVALS A.C.B.
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY AT CHICO
CHICO, CALIFORNIA 95929
USA**

OLIFANT AND THE SOCIÉTÉ RENCESVALS

Olifant, published semiannually by the American-Canadian Branch of the Société Rencesvals, is devoted to the promotion of the study of medieval epic literature in the various Romance tongues. Publication has been made possible through a grant from the Dean of the Faculty of Arts and Sciences at the University of Virginia.

Membership in the Société Rencesvals is open to all persons interested in the medieval Romance epic. The society is organized into eleven national branches, located in Belgium, France, Germany, Great Britain, Italy, Japan, The Netherlands, Scandinavia, Spain, Switzerland, and the United States/Canada. Current officers of the society are listed on the inside front cover of this issue of *Olifant*. The organization's main activities are international congresses, branch meetings, and the publication of bibliographical materials and papers read. Since 1958, the society has met triennially at various European locales for the purposes of hearing papers on epic subjects and facilitating contacts and discussion among medievalists. The next international congress is scheduled for Groningen in the Netherlands in late August 1994. The American-Canadian Branch meets regularly each December (in conjunction with the annual convention of the Modern Language Association of America) and each May (in conjunction with the Conference on Medieval Studies in Kalamazoo, Michigan).

Details of forthcoming international congresses and reports on past congresses appear in an annual *Bulletin bibliographique* and in *Olifant*. The *Bulletin bibliographique* is edited at the Université de Liège, with contributions from the various national branches. Both *Olifant* and the *Bulletin bibliographique* contain notices, information on work in progress, and a listing of papers read and editions and critical studies published, along with mentions of reviews, on the Romance epic. *Olifant* also publishes articles and reviews.

An individual subscription to *Olifant* costs \$12.00 (U.S.) or \$13.50 (issues mailed outside the United States). Institutional subscriptions cost \$18.00 (U.S.) or \$24.00 (foreign). Back issues through volume 10 are available from the founding editor, John Robin Allen, Saint John's College, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada R3T 2M5. *Olifant*, the publication of the Société Rencesvals, American-Canadian Branch, appears semiannually © Robert F. Cook.

Comments and queries are welcome. Review copies of books which deal with any aspect of the Romance epic should be sent to Catherine Jones, Dept. of Romance Languages, University of Georgia, Athens, GA 30602, USA. Other communications, such as submissions or letters, should be directed to the editor, Robert F. Cook, Dept. of French, University of Virginia, 350 Cabell Hall, Charlottesville, Virginia 22903, USA. All submissions should be made in three (3) paper copies, as well as on a 3.5" diskette, formatted using Microsoft Word or WordPerfect for the Macintosh or IBM-Compatible PC.



COVER ARTWORK BY SARA L. JAMES